



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



11849/13

(OR. en)

PRESSE 315

PR CO 39

## **PRESSEMEDDELELSE**

3252. samling i Rådet

### **Økonomi og finans**

Bruxelles, den 9. juli 2013

Formand

**Rimantas Šadžius**  
Litauens finansminister

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

11849/13

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog **landespecifikke henstillinger** til medlemsstaterne om deres økonomiske politikker og beskæftigelsespolitikker, efter at Det Europæiske Råd havde givet sin generelle tilslutning hertil, hvilket dermed afsluttede dette års europæiske semesterproces.

Det vedtog en afgørelse, der gør det muligt for **Letland at indføre euroen** fra den 1. januar 2014, og fastlagde en fast omregningskurs mellem den lettiske lats og euroen. Med afgørelsen udvides euroområdet til 18 medlemsstater.

Rådet godkendte en forøgelse af **EU-budgettet for 2013** med 7,3 mia. EUR for at dække uindfriele betalingsbehov.

Det godkendte også makrofinansiel **bistand til Georgien** for op til 46 mio. EUR.

## INDHOLD<sup>1</sup>

|                        |          |
|------------------------|----------|
| <b>DELTAGERE .....</b> | <b>5</b> |
|------------------------|----------|

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| FORMANDSKABETS ARBEJDSPROGRAM.....                             | 7  |
| OPFØLGNING AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I JUNI .....            | 8  |
| LETLANDS INDFØRELSE AF EUROEN .....                            | 9  |
| ØKONOMISK STYRING - ANDEN PAKKE OM ØKONOMISK STYRING .....     | 10 |
| FORBEREDELSE AF G20-MINISTERMØDET .....                        | 11 |
| EVENTUELT .....                                                | 12 |
| Markedsmisbrug i forbindelse med værdipapirtransaktioner ..... | 12 |
| MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING.....                    | 13 |

### **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

#### *ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER*

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| – Det europæiske semester - økonomiske og finanspolitiske henstillinger ..... | 14 |
| – Makrofinansiel bistand til Georgien .....                                   | 15 |
| – Portugal - makroøkonomisk tilpasningsprogram.....                           | 15 |

#### *BUDGETTER*

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| – Yderligere midler til EU-budgettet for 2013 - forslag til ændringsbudget nr. 2 for 2013 ..... | 15 |
| – Budgetoverskud fra regnskabsåret 2012.....                                                    | 16 |

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

*UDENRIGSANLIGGENDER*

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| – EU-topmøder med grupper af tredjelande i 2013-2015 ..... | 16 |
| – EU's særlige repræsentanter .....                        | 17 |
| – EUCAP Sahel Niger .....                                  | 17 |
| – EUCAP NESTOR .....                                       | 17 |

*UDVIKLINGSSAMARBEJDE*

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| – Den Europæiske Udviklingsfond .....          | 17 |
| – Samarbejde mellem Eurojust og Interpol ..... | 18 |

*BESKÆFTIGELSE*

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| – Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen ..... | 18 |
|----------------------------------------------------------------|----|

*DEN EUROPÆISKE FRIHANDELSSAMMENSLUTNING*

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| – Monaco - Lægemidler, kosmetiske midler og medicinsk udstyr ..... | 18 |
|--------------------------------------------------------------------|----|

*FØDEVARELOVGIVNING*

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| – Fødevarearomaer og fødevaretilsætningsstoffer ..... | 19 |
|-------------------------------------------------------|----|

*MILJØ*

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| – FN's miljøsamling .....                   | 19 |
| – Interkalibrering .....                    | 20 |
| – Beskyttelse af vilde dyr og planter ..... | 20 |

*TRANSPORT*

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| – Samarbejdsaftale med Eurocontrol* .....                                    | 20 |
| – Trafiksikkerhedsinformation og sikre parkeringspladser til lastbiler ..... | 21 |
| – Udstyr på skibe .....                                                      | 21 |

*BESKIKKELSER*

|                         |    |
|-------------------------|----|
| – Regionsudvalget ..... | 21 |
|-------------------------|----|

*AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE*

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| – Økonomiske og finansielle anliggender ..... | 22 |
| – Toldunionen .....                           | 22 |
| – Beskikkelser .....                          | 23 |

**DELTAGERE****Belgien:**

Koen GEENS

Finansminister med ansvar for offentlig forvaltning

**Bulgarien:**

Petar CHOBANOV

Finansminister

**Den Tjekkiske Republik:**

Tomáš ZÍDEK

Vicefinansminister

**Danmark:**

Margrethe VESTAGER

Økonomi- og indenrigsminister

**Tyskland:**

Wolfgang SCHÄUBLE

Forbundsfinansminister

**Estland:**

Jürgen LIGI

Finansminister

**Irland:**

Michael NOONAN

Finansminister

**Grækenland:**

Ioannis STOURNARAS

Finansminister

**Spanien:**

Luis DE GUINDOS JURADO

Minister for økonomi og konkurrenceevne

**Frankrig:**

Pierre MOSCOVICI

Økonomi- og finansminister

**Kroatien:**

Slavko LINIĆ

Finansminister

**Italien:**

Fabrizio SACCOMANNI

Økonomi- og finansminister

**Cypern:**

Harris GEORGIADES

Finansminister

**Letland:**

Andris VILKS

Finansminister

**Litauen:**

Rimantas ŠADŽIUS

Finansminister

Algimantas RIMKŪNAS

Vicefinansminister

**Luxembourg:**

Luc FRIEDEN

Finansminister

**Ungarn:**

Gábor ORBÁN

Statssekretær, Økonomiministeriet

**Malta:**

Edward SCICLUNA

Finansminister

**Nederlandene:**

Jeroen DIJSSELBLOEM

Finansminister

**Østrig:**

Maria FEKTER

Forbundsfinansminister

**Polen:**

Jacek DOMINIK

Understatssekretær, Finansministeriet

**Portugal:**

Maria LUÍS ALBUQUERQUE

Statssekretær for statens finanser, finansminister

**Rumænien:**

Liviu VOINEA

Minister med ansvar for budgettet

**Slovenien:**

Uroš ČUFER

Finansminister

**Slovakiet:**

Vazil HUDÁK

Statssekretær, Finansministeriet

**Finland:**

Jutta URPILAINEN

Vicestatsminister, finansminister

**Sverige:**

Peter NORMAN

Finansmarkedsminister

**Det Forenede Kongerige:**

George OSBORNE

Finansminister

-----

**Kommissionen:**

Olli REHN

Næstformand

Michel BARNIER

Medlem

Algirdas ŠEMETA

Medlem

-----

**Endvidere deltog:**

Jörg ASMUSSEN

Medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion

Werner HOYER

Formand for Den Europæiske Investeringsbank

Thomas WIESER

Formand for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg

Hans VIJLBRIEF

Formand for Udvalget for Økonomisk Politik

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **FORMANDSKABETS ARBEJDSPROGRAM**

Rådet noterede sig det litauiske formandskabs fremlæggelse af et arbejdsprogram vedrørende økonomiske og finansielle spørgsmål for dets formandskabsperiode, der går fra juli til december 2013 ([11711/13](#)).

Rådet havde en udveksling af synspunkter.

I programmet opstilles følgende mål:

- *Økonomisk politik:* Gennemførelse af reformer af økonomisk styring (anden pakke om økonomisk styring, pakken om økonomisk styring, finanspagten) og landespecifikke henstillinger i overensstemmelse med stabilitets- og vækstpakten og proceduren i forbindelse med makroøkonomiske ubalancer. Fremskridt med hensyn til planerne om at opdatere betalingsbalanceinstrumentet for medlemsstater uden for euroområdet
- *Finansielle tjenesteydelser:* Der vil blive givet prioritet til at fortsætte arbejdet med bankunionen, idet den fælles afviklingsmekanisme er det næste vigtige skridt, samt vedtage direktiver om genopretning og afvikling af banker og om indskudsgarantiordninger. Enighed med Europa-Parlamentet om nye regler vedrørende markeder for finansielle instrumenter (MiFID/MiFIR) og om forordningen om værdipapircentraler, revision af direktivet om bekæmpelse af hvidvaskning af penge og fortsatte forhandlinger om Omnibus II-forsikringsdossieret
- *Beskatning:* Politisk enighed om rentebeskatningsdirektivet, fremskridt med hensyn til et forslag, som Kommissionen forelagde i juni, om udvidelse af anvendelsesområdet for direktivet om administrativt samarbejde til at omfatte automatisk udveksling af oplysninger om yderligere typer af indtægter samt fortsat arbejde med et fælles konsolideret selskabsskattegrundlag (FKSSG), moms på vouchers, afgiften på finansielle transaktioner og energibeskatningsdirektivet
- *Ekstern dimension:* Repræsentation af EU på G20-møder.

## **OPFØLGNING AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I JUNI**

Rådet drøftede opfølgningen af Det Europæiske Råds møde den 27.-28. juni for så vidt angår:

- instrumenter foreslået af Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank for at støtte SMV'ers adgang til finansiering
- den fremtidige udvikling af EU's Økonomiske og Monetære Union.

Debatten i Rådet vil tjene som vejledning for en kommende drøftelse i Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, der forventes at udarbejde en henstilling i juli om tre foreslåede muligheder med hensyn til fælles finansielle risikodelingsinstrumenter mellem Kommissionen og EIB for at øge virkningen af den private sektors og kapitalmarkedernes investeringer i SMV'er.

Hvad angår finansiering af SMV'er traf Det Europæiske Råd en række foranstaltninger, der skal gennemføres som en prioritet på baggrund af en rapport fra Kommissionen og EIB<sup>1</sup>. Det opfordrede Rådet til "uden unødigt forsinkelse [at] fastlægge parametrene for udformningen af de [...] instrumenter, der samfinansieres over strukturfondene, for at opnå en høj løftestangseffekt. Kommissionen og EIB vil igen aflægge rapport forud for Det Europæiske Råds møde den 24.-25. oktober<sup>2</sup>.

Med hensyn til ØMU'en blev Rådet af Kommissionen orienteret om forberedelserne af det videre arbejde, navnlig om en forventet meddelelse om samordning af de økonomiske politikker og et forslag om forhåndskoordinering af større økonomiske reformer i medlemsstaterne.

---

<sup>1</sup> 11031/13.

<sup>2</sup> [104/2/13 REV 2](#), punkt 6-8.



## **LETLANDS INDFØRELSE AF EUROEN**

Rådet vedtog en afgørelse, der gør det muligt for Letland at indføre euroen som sin valuta fra den 1. januar 2014. Med denne afgørelse udvides euroområdet til 18 medlemsstater, og den giver Letland næsten seks måneder til at forberede sig på overgangen.

Rådet vedtog desuden forordninger om endelig fastlæggelse af omregningskursen mellem den lettiske lats og euroen og om tilpasning af visse tekniske bestemmelser vedrørende euroen. Der indføres eurosedler og -mønter i Letland den 1. januar 2014.

Omregningskursen er fastlagt til 0,702804 lettiske lats for en euro, hvilket svarer til den nuværende centralkurs for lats inden for EU's valutakursmekanisme (ERM II).

På samlingen i Rådet den 21. juni vedtog medlemsstaterne i euroområdet en henstilling med opbakning til Kommissionens forslag om at gøre det muligt for Letland at tiltræde valutaunionen.

På baggrund af rapporterne fra Kommissionen og Den Europæiske Centralbank udtrykte Det Europæiske Råd på samlingen den 27.-28. juni tilfredshed med, at Letland har opfyldt alle konvergenskriterierne i EU-traktaten og Kommissionens forslag om Letlands indførelse af euroen.

Europa-Parlamentet og Den Europæiske Centralbank afgav positive udtalelser henholdsvis den 3. og den 5. juli.

I sine rapporter undersøger Kommissionen og ECB, hvorvidt Letlands lovgivning er forenelig med EU-traktatens bestemmelser og med statuten for Det Europæiske System af Centralbanker. De undersøger Letlands fremskridt med hensyn til overensstemmelse med konvergenskriterierne - dvs. prisstabilitet, regeringens budgetstilling, valutakursstabilitet og kapitalmarkedsrenter - og adskillige andre faktorer.

**ØKONOMISK STYRING - ANDEN PAKKE OM ØKONOMISK STYRING**

Rådet godkendte uden drøftelse to dokumenter vedrørende gennemførelsen af anden pakke om økonomisk styring i forordningerne om økonomisk styring:

- en adfærdskodeks om skærpet overvågning og evaluering af udkast til budgetplaner i medlemsstaterne i euroområdet<sup>1</sup> og
- en meddelelse fra Kommissionen<sup>2</sup> om en harmoniseret ramme for udkast til budgetplaner og rapporter om gældsudstedelse inden for euroområdet.

Rådet besluttede også ikke at modsætte sig et udkast til Kommissionens delegerede afgørelse om indholdet af og anvendelsesområdet for indberetningskravene for medlemsstater, der er omfattet af en procedure i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud<sup>3</sup>.

I henhold til anden pakke om økonomisk styring (forordning (EU) nr. 472/2013 og (EU) nr. 473/2013), som Rådet vedtog den 13. maj, og som trådte i kraft den 30. maj, skal medlemsstaterne i euroområdet senest den 15. oktober hvert år forelægge deres budgetforslag for det følgende år. Hvis undersøgelsen af et budgetforslag afslører alvorlige overtrædelser af de budgetforpligtelser, der er fastsat i EU's stabilitets- og vækstpagt, beder Kommissionen medlemsstaten om at revidere sit budgetforslag.

I henhold til artikel 6, stk. 5, i forordning (EU) nr. 473/2013 skal Kommissionen i samarbejde med medlemsstaterne opstille en harmoniseret ramme for at præcisere indholdet i medlemsstaternes budgetforslag. Adfærdskodeksen er udarbejdet i overensstemmelse med dette krav.

---

<sup>1</sup> [11993/13](#)

<sup>2</sup> [9331/13](#)

<sup>3</sup> [10014/13](#)

## **FORBEREDELSE AF G20-MINISTERMØDET**

Rådet godkendte EU-mandatet som forberedelse til et møde mellem G20-finansministrene og centralbankcheferne, der skal finde sted den 19.-20. juli i Moskva.

Formandskabet og Kommissionen aflagde også rapport om et G20-møde mellem finansministrenes stedfortrædere, der fandt sted den 6.-7. juni i Sankt Petersborg.

Fem hovedemner forventes at blive drøftet på mødet i Moskva: global økonomi og rammer for vækst, reform af internationale finansielle institutioner, finansiering af investeringer, beskatningsspørgsmål samt finansiell regulering og inklusion.

Det bliver det sidste ministermøde inden G20-topmødet den 5.-6. september i Sankt Petersborg.

Mandatet, som Det Økonomiske og Finansielle Udvalg har forberedt, udgør en fælles holdning for EU's repræsentanter og de medlemsstater, der deltager i G20.

## **EVENTUELT**

### **Markedsmisbrug i forbindelse med værdipapirtransaktioner**

Rådet noterede sig en foreløbig aftale, der blev indgået med Europa-Parlamentet den 20. juni, om et udkast til forordning med henblik på at tackle insiderhandel og manipulation på værdipapirmarkedene. Det noterede sig de betænkeligheder, som Frankrig, Portugal, Nederlandene, Italien og Spanien havde givet udtryk for med hensyn til bestemmelserne om sanktioner.

De Faste Repræsentanternes Komité godkendte på vegne af Rådet kompromisset den 26. juni: se pressemeddelelse [11635/13](#).

## **MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING**

Følgende møder blev holdt i tilknytning til Rådets samling:

### **Eurogruppen**

Ministrene fra euroområdet medlemsstater deltog i Eurogruppens møde den 8. juli.

### **Morgenmadsmøde for ministre**

Ministrene holdt et morgenmadsmøde for at drøfte den økonomiske situation.

### **Ministrenes dialog med EU-kandidatlandene**

Ministrene havde under frokosten et uformelt møde med deres modparter fra EU's tiltrædelses- og kandidatlande – Tyrkiet, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro, Island og Serbien – med fokus på kandidatlandenes økonomiske politikker.

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT****ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER****Det europæiske semester - økonomiske og finanspolitiske henstillinger**

Rådet fremsatte henstillinger til 23 medlemsstater<sup>1</sup> om de økonomiske politikker og beskæftigelsespolitikkerne i deres nationale reformprogrammer og udtalelser om deres finanspolitikker som fremlagt i deres stabilitets- eller konvergensprogrammer ([11505/13](#)).

Det fremsatte også en specifik henstilling om de økonomiske politikker i euroområdet medlemsstater ([11216/13](#)).

Med vedtagelsen af teksterne, som fik Det Europæiske Råds generelle tilslutning den 27.-28. juni, afsluttes dette års overvågning som led i det europæiske semester.

I overensstemmelse med "følg eller forklar"-princippet, der blev indført i 2011 i forbindelse med reformen af politikovervågning i pakken om økonomisk styring<sup>2</sup>, forelagde Rådet redegørelser i de tilfælde, hvor dets landespecifikke henstillinger ikke stemmer overens med de henstillinger, som Kommissionen havde foreslået ([11336/13](#)).

Prioriteterne for dette års europæiske semester blev fastlagt af Det Europæiske Råd i marts. I lyset af stagnationen i den økonomiske aktivitet, der er forudsat for 2013, og de uacceptabelt høje arbejdsløsniveauer understregede Det Europæiske Råd, hvor vigtigt det er at sætte mere skub i bestræbelserne på at støtte vækst som en prioritet og samtidig tilstræbe væksthæmmende finanspolitisk konsolidering.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [12073/13](#).

---

<sup>1</sup> Alle undtagen Cypern, Irland, Grækenland, Kroatien og Portugal. Cypern, Irland, Grækenland og Portugal er omfattet af makroøkonomiske tilpasningsprogrammer. For at undgå overlapning er der ingen yderligere henstillinger for disse fire lande. Kroatien var endnu ikke medlem af EU, da dette års europæiske semester begyndte.

<sup>2</sup> Nærmere bestemt forordning (EU) nr. 1175/2011.

## **Makrofinansiel bistand til Georgien**

Rådet vedtog en afgørelse om makrofinansiel bistand til Georgien for et maksimumbeløb på op til 46 mio. EUR ([38/13](#)).

Målet er at understøtte Georgiens økonomiske stabilisering og dække dets betalingsbalancebehov, som er identificeret i det igangværende IMF-program.

Vedtagelsen af afgørelsen kommer, efter at der var opnået enighed mellem Europa-Parlamentet og Rådet i Forligsudvalget, hvilket blev bekræftet skriftligt den 26. juni.

## **Portugal - makroøkonomisk tilpasningsprogram**

Rådet vedtog en afgørelse om gennemgang af Portugals makroøkonomiske tilpasningsprogram i lyset af, at der træder bestemmelser i kraft med henblik på skærpelse af den økonomiske og budgetmæssige overvågning af medlemsstater i euroområdet, der er omfattet af finansiell støtte fra den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme, den europæiske finansielle stabilitetsfacilitet, den europæiske stabilitetsmekanisme eller IMF (i henhold til forordning nr. 472/2013 i den anden pakke om økonomisk styring).

Afgørelsen indeholder ingen ændringer af det makroøkonomiske tilpasningsprogram.

## **BUDGETTER**

### **Yderligere midler til EU-budgettet for 2013 - forslag til ændringsbudget nr. 2 for 2013**

Rådet vedtog sin holdning vedrørende forslag til ændringsbudget nr. 2 for 2013 og godkendte tilføjelsen af 7,3 mia. EUR til EU-budgettet for 2013 for at dække uindfrieede betalingsbehov<sup>1</sup>.

Rådet ønsker, at de supplerende midler først og fremmest anvendes til foranstaltninger til at støtte økonomisk vækst, skabe jobs og bekæmpe arbejdsløshed, navnlig blandt unge ([11686/13](#)).

---

<sup>1</sup> Den danske, finske, nederlandske, svenske og britiske delegation stemte imod.

Denne holdning afspejler den politiske enighed, der blev opnået i Rådet den 14. maj, om at yde 7,3 mia. EUR i første omgang og tage alle yderligere nødvendige skridt for at sikre, at EU lever op til sine forpligtelser i anden fase, når Kommissionen råder over flere oplysninger om gennemførelse, muligheder for omfordeling og budgetindtægter ([9510/13](#)). Kommissionen foreslog i slutningen af marts at forhøje betalingerne i EU-budgettet for 2013 med i alt 11,2 mia. EUR.

EU-budgettet for 2013 som vedtaget af Rådet og Europa-Parlamentet i slutningen af sidste år beløber sig til 132,8 mia. EUR i betalinger og 150,9 mia. EUR i forpligtelser.

### **Budgetoverskud fra regnskabsåret 2012**

Rådet vedtog sin holdning til forslaget til ændringsbudget nr. 3 til EU's budget for 2013, og accepterede at fremføre et overskud fra 2012 på 1,02 mia. EUR.

Dette overskud skyldes en fremførsel af et indtægtsoverskud (719 mio. EUR), en underudnyttelse af bevillingerne (244 mio. EUR) og en positiv saldo for veksling af valuta (60 mio. EUR). Medlemsstaternes bidrag til EU-budgettet vil blive reduceret i overensstemmelse hermed.

### **UDENRIGSANLIGGENDER**

### **EU-topmøder med grupper af tredjelande i 2013-2015**

Rådet godkendte en revideret tidsplan for EU-topmøder med tredjelande.

Som hovedregel afholdes disse topmøder i Rådets bygninger i Bruxelles. Det er muligt at træffe ad hoc-afgørelser, således at individuelle topmøder kan have Rådets formandskab som vært. I den reviderede tidsplan er der fastsat følgende topmøder:

- Topmøde om det østlige partnerskab: den 28.-29. november 2013 i Vilnius
- Topmødet mellem EU og Afrika: den 2.-3. april 2014 i Bruxelles
- ASEM-topmødet: andet halvår af 2014 i Milano
- Topmøde om det østlige partnerskab: første halvår af 2015 i Riga
- Topmødet mellem EU og CELAC: andet halvår af 2015 i Bruxelles.



## **EU's særlige repræsentanter**

### ***Kosovo***

Rådet traf afgørelse om, at Samuel Žbogar vedbliver at være EU's særlige repræsentant i Kosovo indtil den 30. juni 2014.

Hans mandat består i at bidrage til EU's førende rolle i forbindelse med fremme af et stabilt, levedygtigt, fredeligt, demokratisk og multietnisk Kosovo. Rådet stillede et budget på 1,9 mio. EUR til rådighed for perioden fra den 1. juli 2013 til den 30. juni 2014.

### ***Afrikas Horn***

Rådet forlængede mandatet for EU's særlige repræsentant for Afrikas Horn, Alexander Rondos, indtil den 31. oktober 2013.

Hans mandat består i aktivt at bidrage til de regionale og internationale bestræbelser på at opnå varig fred, sikkerhed og udvikling i regionen.

### **EUCAP Sahel Niger**

Rådet forlængede den periode, der er omfattet af det nuværende finansielle referencegrundlag for EU's FSFP-mission i Niger (EUCAP Sahel Niger), indtil den 31. oktober 2013. Det nuværende mandat for missionen løber indtil den 15. juli 2014.

### **EUCAP NESTOR**

Rådet forlængede den periode, der er omfattet af det nuværende finansielle referencegrundlag for EU's vedrørende regional flådekapacitetsopbygning på Afrikas Horn (EUCAP NESTOR) indtil den 15. november 2013. Det nuværende mandat for missionen løber indtil den 15. juli 2014.

## **UDVIKLINGSSAMARBEJDE**

### **Den Europæiske Udviklingsfond**

Rådet godkendte en afgørelse om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske Udviklingsfond i 2013, inkl. anden tranche for 2013.

## **RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**

### **Samarbejde mellem Eurojust og Interpol**

Rådet godkendte udkastet til aftalememorandum om samarbejde mellem Eurojust og Den Internationale Kriminalpolitiorganisation (Interpol) med henblik på at indlede, definere og udvikle et samarbejde mellem parterne om bekæmpelse af grov kriminalitet, navnlig organiseret kriminalitet, i overensstemmelse med deres respektive retlige rammer ([11602/13](#)).

## **BESKÆFTIGELSE**

### **Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen**

Rådet vedtog en afgørelse om anvendelse af 750 000 EUR til dækning af teknisk bistand i forbindelse med Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) til overvågning, udveksling af oplysninger, oprettelse af en videnbase, netværkssamarbejde og evaluering af Globaliseringsfonden.

## **DEN EUROPÆISKE FRIHANDELSSAMMENSLUTNING**

### **Monaco - Lægemidler, kosmetiske midler og medicinsk udstyr**

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, der skal indtages på EU's vegne i det blandede udvalg EU-Monaco, vedrørende en aftale i forbindelse med anvendelse af visse EU-retsakter på Monacos område ([8803/13](#)).

Aftalen har til formål at lette økonomiske aktiviteter i forbindelse med og handel med human- og veterinærmedicinske lægemidler, kosmetiske midler og medicinsk udstyr. Formålet med afgørelsen er at ajourføre og revidere bilaget til aftalen for at medtage alle de EU-retsakter, der falder ind under aftalens anvendelsesområde, og fjerne de retsakter, der er ophævet.

## **FØDEVARELOVGIVNING**

### **Fødevarearomaer og fødevaretilsætningsstoffer**

Rådet traf afgørelse om ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af:

- en forordning om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 1334/2008, der fjerner 3-acetyl-2,5-dimethylthiophen fra listen over aromaer, det er tilladt at anvende i og på fødevarer ([10431/1/13](#))
- en forordning om ændring af bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008, der hæver det maksimale anvendelsesniveau for ekstrakter af rosmarin (E 392) til 15 mg/kg for produkter med et fedtindhold på højst 10 %. Ekstrakter af rosmarin er antioxidanter, der har til formål at beskytte fødevarer mod ødelæggelse ved iltning som f.eks. fedtharskning og misfarvning. Det nuværende tilladte maksimale anvendelsesniveau for E 392 beskytter ikke tilstrækkeligt fødevarer med lavt fedtindhold, idet der kræves en kritisk minimumsdosis af dette antioxidant for at opnå den ønskede virkning ([9600/13](#))
- en forordning om ændring af forordning (EU) nr. 231/2012, der ændrer specifikationerne for en række polyoler, der anvendes som fødevaretilsætningsstoffer ([9601/13](#)).

Med forbehold af forskriftsproceduren med kontrol kan de tre forordninger nu vedtages, medmindre Europa-Parlamentet har indvendinger.

## **MILJØ**

### **FN's miljøsamling**

Rådet godkendte et udkast til EU's holdning vedrørende EU's status på FN's miljøsamling i forbindelse med de kommende forhandlinger om revisionen af samlingens forretningsorden.

Der indledes uformelle drøftelser om ændringer af forretningsordenen den 9. juli i Nairobi.

## **Interkalibrering**

Rådet traf afgørelse om ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en afgørelse om fastsættelse i overensstemmelse med direktiv 2000/60/EF af værdierne for klassifikationerne i medlemsstaternes overvågningssystemer som resultat af interkalibreringen og om ophævelse af beslutning 2008/915/EF ([9801/13](#)).

Formålet med udkastet til afgørelse er at sikre sammenlignelighed mellem medlemsstaternes biologiske overvågningsresultater med henblik på at opfylde bestemmelserne i direktiv 2000/60/EF om vand.

Med forbehold af forskriftsproceduren med kontrol kan afgørelsen nu vedtages, medmindre Europa-Parlamentet har indvendinger.

## **Beskyttelse af vilde dyr og planter**

Rådet traf afgørelse om ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed ([10179/13](#)).

Med forbehold af forskriftsproceduren med kontrol kan forordningen nu vedtages, medmindre Europa-Parlamentet har indvendinger.

## **TRANSPORT**

### **Samarbejdsaftale med Eurocontrol\***

Rådet gav bemyndigelse til indgåelse af en aftale om fastlæggelse af en ny ramme for forbedret samarbejde mellem EU og Eurocontrol, Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (afgørelse om indgåelse: [5822/13](#) + [COR 1](#); erklæring: [11495/13](#); aftaletekst: EU-Tidende L 16 af 19. januar 2013, s. 2).

For nærmere oplysninger henvises til pressemeddelelsen om undertegnelsen af aftalen, som fandt sted i december sidste år: [18002/12](#);

## **Trafiksikkerhedsinformation og sikre parkeringspladser til lastbiler**

Rådet besluttede at forlænge den periode, hvor der kan gøres indsigelse mod to delegerede forordninger forelagt af Kommissionen, med 2 måneder, idet den ellers ville udløbe den 14. juli.

Udkastene til Kommissionens forordninger, der skal supplere direktivet fra 2010 om indførelse af intelligente transportsystemer, vedrører:

- data og procedurer for tilrådighedsstillelse af et minimum af generel trafikinformation, som er relevant for vejsikkerheden, uden vederlag for brugerne ([10084/13](#))
- tilrådighedsstillelse af informationstjenester vedrørende sikre parkeringspladser for lastbiler og erhvervskøretøjer ([10083/13](#)).

Forlængelsen gør det muligt for Rådet at fortsætte drøftelserne om forordningsudkastene, inden det træffer en afgørelse.

## **Udstyr på skibe**

Rådet traf afgørelse om ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af et direktiv om ajourføring af Rådets direktiv fra 1996 om udstyr på skibe ([9557/13](#)).

Ajourføringen indarbejder ændringer af internationale konventioner og prøvningsstandarder og tilpasser listen over udstyr i bilagene til direktivet for at tage hensyn til de nye standarder, der er vedtaget af Den Internationale Søfartsorganisation og de europæiske standardiseringsorganisationer.

Med forbehold af forskriftsproceduren med kontrol kan direktivet nu vedtages, medmindre Europa-Parlamentet har indvendinger.

## **BESKIKKELSER**

### **Regionsudvalget**

Rådet beskikkede Rogier van der SANDE (Nederlandene) som medlem af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015 ([11342/13](#)).

Rådet beskikkede Jörg DUPPRÉ (Tyskland) som medlem af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015 ([11709/13](#)).

## **AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE**

### **Økonomiske og finansielle anliggender**

#### *Irland - makroøkonomisk tilpasningsprogram*

Den 9. juli vedtog Rådet afgørelser:

om ændring af betingelserne i afgørelse 2011/77/EU om finansiell støtte til Irland fra den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme i forlængelse af trojkaens<sup>1</sup> tiende gennemgang af Irlands gennemførelse af sit makroøkonomiske tilpasningsprogram

om gennemgang af Irlands makroøkonomiske tilpasningsprogram i lyset af, at der i henhold til forordning nr. 472/2013 (i den anden pakke om økonomisk styring) træder bestemmelser i kraft med henblik på skærpelse af den økonomiske og budgetmæssige overvågning af medlemsstater i euroområdet, der er omfattet af finansiell støtte. Der er ikke foretaget ændringer af programmet.

### **Toldunionen**

#### ***Aftale mellem EU og Canada om toldsamarbejde vedrørende spørgsmål om forsyningskædesikkerhed***

Den 27. juni vedtog Rådet en afgørelse om indgåelse af en aftale mellem EU og Canada om toldsamarbejde vedrørende spørgsmål om forsyningskædesikkerhed og risikostyring.

Aftalen fastsætter et retligt grundlag for toldsamarbejdet på dette område, herunder en styrkelse af de toldrelaterede aspekter af sikringen af den internationale samhandels logistikkæde. Den blev undertegnet den 4. marts (se pressemeddelelse [6256/13](#)).

Den 22. maj vedtog Europa-Parlamentet sin godkendelse af, at denne aftale indgås.

#### ***Konventionen om international godstransport***

Den 27. juni vedtog Rådet en afgørelse om den holdning, som EU skal indtage vedrørende ændringer af TIR (Transports Internationaux Routiers)-toldkonventionen om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konventionen: <http://www.unece.org/tir/welcome.html>).

---

<sup>1</sup> Kommissionen og IMF i samarbejde med Den Europæiske Centralbank.

### ***Toldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter***

Den 27. juni vedtog Rådet en forordning om ændring af forordning nr. 7/2010 autonome EU-toldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter ([10202/13](#)).

### ***Toldsatser for industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter***

Den 27. juni vedtog Rådet ændringer af forordning nr. 1344/2011 om midlertidig suspension af den fælles toldtarifs autonome todsatser for visse industri-, landbrugs- og fiskeriprodukter ([10200/13](#)).

### **Beskikkelser**

#### ***Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg***

Den 28. juni beskikkede Rådet Eduardo del PUEYO PÉREZ (Spanien) til medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2015 ([11391/13](#)).

#### ***Revisionsretten***

Den 9. juli udnævnte Rådet Neven MATES (Kroatien) til medlem af Revisionsretten for en periode på seks år fra den 15. juli 2013 til den 14. juli 2019 ([10109/1/13](#)).

---